



にちよう しゅくじつ びょういん がつ  
日曜・祝日の病院(9月)

せいこついん ごぜん ごご  
整骨院(午前9:00~午後3:00)

ひにち	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
むいか 6日	こむらせいこついん 古村整骨院	24-4542	みずさわあざさんぼんぎ 水沢字三本木4-9
にち 13日	いとうせいこついん 伊藤整骨院	22-3851	みずさわみなみおがね 水沢南大鐘1-1-8
はつか 20日	まこと せつこついん 信スパイラル接骨院	35-0894	えさしみなみおどお 江刺南大通り7-26
にち 27日	たしるせいこついん 田代整骨院	23-5188	みずさわたいにちどお 水沢太日通り3-6-30

きゅうきゅうそうだんでんわ まいにち ねんじゅうむきゅう ごご  
★子ども救急相談電話(019-605-9000)毎日(年中無休)午後7:00~11:00

にち び しゅくじつ よる びょういん やす  
日曜日・祝日・夜の病院は休みです。

いま いわてけん しんがた  
今、岩手県に新型コロナウイルスがありますから、

にち び しゅくじつ よる びょういん やす  
日曜日・祝日・夜の病院は休みです。

また病院がはじまる時は、奥州市のホームページに

か 書きます。電話でも確認できます。

☎(問い合わせ)

きゅうじつ やかんしんりょうじょ  
休日・夜間診療所(0197-25-3935)

おうしゅうかねがさきぎょうせいじ わくみあい  
奥州金ヶ崎行政事務組合(0197-24-5821)

しやくしよ ちいきりりょうかいごすいしんしつ  
市役所 地域医療介護推進室(0197-34-2908)

おうしゅうし し かいしikai じむきょく  
奥州市 歯科医師会 事務局(0197-24-0810)

にち び しゅくじつ よる ぐあい わる  
日曜日・祝日・夜に具合が悪くなったら、

この病院に電話してください。

いさわびょういん 江刺病院(☎0197-35-2181)  
胆沢病院(☎0197-24-4121)

みずさわびょういん まごころ病院(☎0197-46-2121)  
水沢病院(☎0197-25-3833)

おうしゅうびょういん いしかわびょういん  
奥州病院(☎0197-25-5111) 石川病院(☎0197-25-6311)

### 税金

こていしさんぜい き こくみんけんこうほけんぜい き  
固定資産税(3期)、国民健康保険税(3期)は

がつ にち すいようび  
9月30日(水)までに払ってください。

☎(問い合わせ) しやくしよ みずさわ のうぜいかしゅうのうがかり  
市役所(水沢)納税課 納係(0197-34-2227)

はっこう おうしゅうし すいしんしつ  
【発行】奥州市ILC推進室

おうしゅうしちいき すいしんか  
奥州市地域づくり推進課

おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい  
奥州市国際交流協会

こくせいちょうさ  
国勢調査があります。

こくせいちょうさは 日本の じんこうなどを しらべる  
ために します。

かぞく にんずう しごと しつもん  
家族の人数、仕事などの質問に  
こたへます。日本に住んでいる人は  
ぜんいん ぜんいん  
全員 答えなければなりません。

がつ ちょうさいん しら ひと  
9月に調査員(調べる人)が

「国勢調査のお願い」の封筒を  
みなさんの 家に 持っていきます。

ふうとう なか  
封筒の中に、

①インターネット回答 利用ガイド  
(インターネットで質問に答える方法)

②調査票(質問の紙)

③調査票の書かた

④調査票を送るための封筒  
があります。

インターネットで質問に答えるとき

「①インターネット回答 利用ガイド」  
を見てください。

10月7日(水)までに、パソコン、  
スマートフォンで答えてください。

かみ か しつもん こた  
紙に書いて質問に答えるとき

「②調査票(質問の紙)」

に書いてください。

それから、「④調査票を送るための  
封筒」に入れて、10月7日(水)  
までにポストに入れてください。

ちょうさいん ちょうさきょう しつもん かみ  
調査員に調査票(質問の紙)を

取りに来てほしいときは、

ちょうさいん いえ きた  
調査員が家に来たときに、

「あとで調査票を取りに来てくださ  
い」と言ってください。

☎(問い合わせ・予約)

しやくしよ みずさわ せいさくきかくか どうけいかり  
市役所(水沢)政策企画課 統計係

(0197-34-2127)

そう だん がつ  
相 談 (9月)

- ◆おかね金は かかりません。(¥0)
- ◆外国語で相談したいときは、通訳つうやくができる人と来てきてください。

〈法律相談〉 結婚、離婚などの相談ができます。在留資格(ビザ)の相談はできません。  
予約をしてください。

いつ? 9月29日(火) 午前10:00~午後4:00

どこ? ・☎(問合せ・予約) 市役所(水沢)市民課 総合相談室(0197-34-2915)

〈年金相談〉 年金について相談できます。予約をしてください。

いつ? 9月3日(木) 午前10:00~午後3:00

どこ? 市役所(水沢)

☎(問合せ・予約) 一関年金事務所(0191-23-4246)

〈行政相談〉 行政相談委員に相談できます。

〈人権相談〉 人権擁護委員に相談できます。

〈消費生活相談〉 もの・サービスを買ったときの問題、契約の問題について相談できます。

☎(問合せ・予約) 市役所(水沢)市民課 総合相談室(0197-34-2915)

どこ?	ぎょうせいそうだん 行政相談		じんけんそうだん 人権相談		しょうひせいかつそうだん 消費生活相談	
市役所(水沢) 市民課 総合相談室	11日(金) 25日(金)	午後1:00 ~3:00	3日(木) 17日(木)	午後1:30 ~3:30	月曜日~ 金曜日	午前9:00~ 午後5:00 受付は午後4:00 までです。
市役所(江刺) 市民生活グループ	このか 9日(水)	午前9:30 ~11:30	15日(火)	午後1:30 ~3:30	毎週 月曜日	午前10:00~ 午後3:00 前の日までに 予約してください
市役所(前沢) 市民福祉グループ	とおか 10日(木)	午前9:00 ~12:00	/		毎週 火曜日	
市役所(胆沢) 市民生活グループ	29日(火)	午後1:30 ~3:00			/	
せいぼちく 生母地区センター	/		3日(木)	午後1:30 ~3:30		
ころもがわ 衣川 保健福祉センター			/		/	

## イベント

### おしゃべりカフェ

アスパアで外国人・日本人と話したり、日本語を勉強したりできます。外国語の情報もあります。

だれでも行くことができます。

**いつ?** 9月13日(日)午後2:00~5:00  
(毎月第2日曜日)

※何時に行ってもいいです。

※申し込みはいらぬです。

**どこ?** アスパア

**いくら?** ¥0 (お金はかかりません)

**☎(問合せ)** 国際交流協会 (アスパア)  
(0197-22-6111)

### 奥州市万年の森 植樹祭

木(ヤマモミジ、コナラなど)を2000本植えます。

いっしょに木を植えませんか。

**いつ?** 9月12日(土)

**持ち物** 帽子、軍手、長靴、雨がっぱ、飲み物など

**☎(問合せ)** 市役所(前沢)地域支援グループ  
(0197-34-0261)

※9月4日(金)までに  
申し込みをしてください。

### かわいいペットの写真展

**いつ?** 9月14日(月)午前9:00~  
18日(金)午後2:00

**どこ?** 市役所(水沢・江刺)1階

**なに?** かわいいペットの写真

保健所に保護されている犬・猫の紹介  
獣医師の仕事の紹介

**☎(問合せ)** 岩手県住医師会水沢支会事務局  
(0197-23-8211)

※月曜日、水曜日、金曜日の  
午前9:00~午後3:00

### 9月 星空観望会 (星を見る会)

**いつ?** 9月12日(土)

午後7:00~8:30

**どこ?** 奥州宇宙遊学館

**何人?** 20人 (予約をしてください)

**いくら?** ¥0 (お金はかかりません)

**なに?** ①ナイトミュージアムを体験しよう。

②星を見る会

「土星と木星を見よう」

※星が見えないときは、

プラネタリウムを見ます

**☎(問合せ・予約)** 奥州宇宙遊学館  
(0197-24-2020)

### 奥州市民芸術文化祭 開幕まつり 民謡 舞踊 の 祭典

奥州市の民謡 舞踊の団体が発表します。  
歌、踊りを見ることが出来ます。

**いつ?** 9月13日(日)午後12:30~

**どこ?** 前沢ふれあいセンター

**いくら?** ¥0 (お金はかかりません)

**☎(問合せ)** 奥州市芸術文化協会  
(0197-22-6622)

※Zホールで整理券(チケット)をもらってください。  
9月2日(水)からもらうことができます。

※コロナウイルスがありますから、マスク、手の消毒など、おねがいします。

いま、新型 コロナウイルス がありますから、  
イベントがなくなったり、  
日にち・内容が変わったりするかもしれません。  
奥州市のホームページ、イベントをする場所の  
ホームページなどを見てください。

しゅうまつ きょうしつ  
週末カヌー教室

いつ? 9月26日までの 毎週 土曜日

午前 10:00~11:30

午後 1:30~3:00

※月曜日~金曜日も できます。

連絡してください。

※天気が 悪いときは 休みに なるかも かもしれません。

どこ? 馬留池(胆沢 若柳 馬留広場)

※奥州湖交流館に 集まってください。

いくら? 1回500円

だれ? 小学校3年生~

(未成年者は 保護者の 同意が 必要)

何人? 10人くらい

持ち物 水着/濡れてもいい 服、着替え、

ウォーターシューズ/運動靴、

タオル、めがねバンド(めがねの人)、

寒い ときに 着る 服

☎(問い合わせ・申し込み)

①藤野(090-7018-0288)

②市役所 生涯学習スポーツ課 スポーツ振興係

(0197-34-2498 月曜日~金曜日)

※行きたい日の 2日前までに 申し込みを  
してください。

こうざ  
ピラティス講座

いつ? 10月1日~29日 午後7:30~8:30

(毎週 木曜日・全部で 4回・15日は 休み)

どこ? 勤労青少年ホーム 江刺サテライト

だれ? 34歳までの人(奥州市に 住んでいる人、

奥州市で 働いている人)

何人? 5人

いくら? ¥0(お金は かかりません)

☎(申し込み・問い合わせ)

勤労青少年ホーム(0197-35-7011)

※9月28日(月)までに 申し込みを  
してください。

はたら ひと しごと さが ひと  
働きたい人・仕事を探している人

おうちゅう かいしゃせつめいかい  
ジョブカフェ奥州 会社説明会

奥州市の 会社(10社)の 人と お話 が できます。

だれでも 参加 できます。くわしいことは ジョブカフェ  
の ホームページを みてください。

いつ? 9月16日(水)

①午後1:00~2:00

②午後2:30~3:30

※受け付けは ①午後12:30~ ②午後2:00~

※申し込みは いら ないです。

どこ? メイプル4階 産業文化ホール

☎ ジョブカフェ奥州(0197-2

ジョブカフェ奥州ホームページ→



いちサポ おうちゅうルーム

いつ? 9月2日(水)16日(水)

午前10:00~午後3:00

どこ? メイプル地下 1階

だれ? 49歳までの 仕事を探している 人

なに? 午前: コミュニケーションに ついての

セミナー、作業訓練 など

午後: 相談(予約してください)

いくら? ¥0(お金は かかりません)

☎ いちのせき若者サポートステーション

(0191-48-4467)

※前の日までに 申し込みを してください。

# お知らせ

## 粗大ごみを集めます

申し込みを してください。捨てる時は お金を 払ってください。  
 住んでいる 所の 市役所・総合支所 で 申し込んで ください。  
 申し込みは 電話 か 直接 市役所 に 行って ください。  
 申し込みを しないと 捨てること が できません。

☎(問合せ) 市役所(水沢) 生活環境課 生活衛生係 (0197-34-2341)、各総合支所 地域支援グループ

	ごみを 集める 日	時間	ごみを 集める 場所	申し込み
みずさわ 水沢	9月26日(土)	午前 9:00~9:45	みずさわしゃりょうかんり 水沢車 両管理センター	9月23日(水) までに
		午前 10:15~11:00	みずさわみなみちく 水沢南地区センター	
		午前 11:30~12:15	きゅう ひがしみずさわちゅうがっこう たいいくかん 旧 東水沢中学校 体育館	
		午後 1:45~2:15	あねたいちく 姉体地区センター	
えさし 江刺	10月4日(日)	午前 9:00~9:30	ふじさとちく 藤里地区センター	9月30日(水) までに
		午前 10:00~10:30	たまさとちく 玉里地区センター	
		午前 11:00~11:30	いなせちく 稲瀬地区センター	
		午後 1:30~4:00	えさしそごうししよ 江刺総合支所	
まえさわ 前沢	10月11日(日)	午前 9:00~11:30	まえさわしんりょうじよ 前沢診療所	10月7日(水) までに
いさわ 胆沢	10月25日(日)	午前 9:00~9:30	いさおあたごちく 胆沢愛宕地区センター	10月21日(水) までに
		午前 10:00~10:30	くようつかごいいくかん 供養塚体育館	
		午前 11:00~11:30	なつたちく 南都田地区センター	
		午後 1:00~1:30	わたなべきねんかん 渡辺記念館	
ころもがわ 衣川	10月3日(土)	午前 9:30~11:00	ころもがわそごうししよ 衣川総合支所	9月30日(水) までに

### <集める もの・お金>

もの	お金	
ビデオデッキ、ステレオ、ワープロ、扇風機、掃除機、 ガス台、電子レンジ、電気こたつ、ストーブ、自転車、 バイク、バッテリー、たんす、机、座椅子	1台 500円	
タイヤ(普通車・普通車 より 小さい 車)	ホイールが ある 1本 500円	
	ホイールが ない 1本 300円	
ベッド	本体 1台 500円	
	マットレス	シングル 1枚 2,000円
		ダブル 1枚 3,000円
ソファ	座る人数 1人 1,000円	
小型 農機具	タイヤが ある 1台 1,000円	
	タイヤが ない 1台 500円	
布団	1枚 200円	

# 新型<sup>しんがた</sup>コロナウィルスについて

## みなさんへ <sup>ねが</sup>お願い

< 奥<sup>おうしゅうし</sup>州市の ホームページなどで <sup>あた</sup>新しい <sup>じょうほう</sup>情報を <sup>み</sup>見てください。 >

今、岩手<sup>いわてけん</sup>県に <sup>しんがた</sup>新型コロナウィルスがあります。

ウィルスが <sup>ひろ</sup>広がらないように <sup>き</sup>気をつけましょう。

### ■ <sup>ねが</sup>お願いしたい こと

- 手<sup>て</sup>を <sup>あら</sup>洗う。 <sup>しょうどく</sup>消毒する。ソーシャルディスタンス。
- 3つの「<sup>みつ</sup>密」に <sup>き</sup>気をつける。
- 岩手<sup>いわてけん</sup>県の <sup>そと</sup>外に <sup>い</sup>行くとき、<sup>いき</sup>行き先の <sup>けん</sup>県・<sup>まち</sup>町の <sup>じょうほう</sup>情報を <sup>かくにん</sup>確認してください。  
<sup>き</sup>気をつけて <sup>い</sup>行ってください。
- 岩手<sup>いわてけん</sup>県の <sup>そと</sup>外に <sup>す</sup>住んでいる <sup>かぞく</sup>家族が <sup>いわてけん</sup>岩手県に <sup>かえ</sup>帰ってくる とき、<sup>き</sup>気をつけてください。
- 大きい <sup>おお</sup>イベントを <sup>おお</sup>するとき、<sup>き</sup>気をつけてください。やめることも <sup>かんが</sup>考えてください。
- 小さい <sup>ちい</sup>イベント、<sup>さんかしゃ</sup>参加者が <sup>わかる</sup>わかるイベント（<sup>ちいき</sup>地域の <sup>まつ</sup>お祭り など）は「<sup>て</sup>手<sup>あら</sup>を <sup>あら</sup>洗う」  
「<sup>しょうどく</sup>消毒する」「<sup>しょうどく</sup>ソーシャルディスタンス」「<sup>みつ</sup>3つの <sup>みつ</sup>密に <sup>き</sup>気をつける」などに <sup>き</sup>気をつけて  
してください。
- コロナウィルスに <sup>ひと</sup>かかった人、その<sup>かぞく</sup>家族、<sup>かいしゃ</sup>会社などの <sup>わるぐち</sup>悪口を <sup>い</sup>言わないでください。

### 3つの「<sup>みつ</sup>密」

- ① <sup>みつ</sup>密閉空間 = <sup>くうき</sup>空気の <sup>こうかん</sup>交換が <sup>でき</sup>できない <sup>ばしょ</sup>場所。
- ② <sup>みつ</sup>密集場所 = <sup>ひと</sup>人が <sup>た</sup>たくさん <sup>い</sup>いる <sup>ばしょ</sup>場所。
- ③ <sup>みつ</sup>密接場所 = <sup>となり</sup>隣の <sup>ひと</sup>人の <sup>ちか</sup>近くで <sup>はな</sup>話したり、  
<sup>こえ</sup>声を出したりする <sup>ばしょ</sup>場所。